

**EUROCUTTER®**  
*d i f f e r e n t , b u t b e t t e r*



*see the difference ...*

*... take the better*

***Schneiden | Cutting***



## *d i f f e r e n t , b u t b e t t e r*

Es gibt sie noch immer, die Dinge, die nicht einfach nur gut sind und

- von beständiger, nachhaltiger Qualität und ohne Kompromisse bei der Materialwahl gefertigt
- funktionstüchtig mit der Möglichkeit zur Reparatur
- überzeugend auch in der Gestaltung, die sich abhebt von kurzlebigen Modetrends

sondern von denen wir überzeugt sind, dass sie eines Tages zu Recht zum Altbewährten zählen.

Die Geschäftsleitungen, die Ingenieure, Mitarbeiter und Lieferanten auf beiden Seiten der Weltkugel tragen dazu bei, ehrlichem Handwerk und moderner Maschinenfertigung seinen Stellenwert zu erhalten.

Ihr Interesse, Ihre Anregungen und Ihre Treue sind uns Ansporn im Bemühen, Hochwertiges anzubieten. Denn Gutes bleibt.

EUROCUTTER, different but better

Guido Kerber  
(Geschäftsführer)

**MZE Maschinenbau GmbH & Co. KG**

They are still available, these things which are not only good and

- made of constant high quality and without compromises in the chosen material
- functioning and serviceable
- convincing in layout in contrast to design-trends but have also been proven to withstand a test of time.

The management, the engineers as well as all employees and the suppliers on both sides of the earth contribute to keep the position of the reliable manufacture and the modern machine production.

Your interest, your suggestions and your faith are our encouragement to offer high quality products.

Because good things remain.

EUROCUTTER, different but better

Kil Chun Lee  
(President)

**OSM O-SUNG Hydraulic Machinery Co. Ltd**

## Produktreihe

### 36 verschiedene Modelle

Die EUROCUTTER Schneidemaschinen-Serie bietet das wohl derzeit größte Schneidemaschinenprogramm weltweit.

In den 12 Schnittbreiten 780, 920, 1016, 1160, 1320, 1380, 1560, 1760, 1850, 2100, 2600, 3000 mm gibt es jeweils 3 Ausführungen.

Sondergrößen auf Anfrage erhältlich.

## Product range

### 36 different models

At present the EUROCUTTER cutting systems-range probably offers the most extensive cutting system program worldwide.

12 cutting lengths, 780, 920, 1016, 1160, 1320, 1380, 1560, 1760, 1850, 2100, 2600, 3000 mm are available in 3 executions.

Special sizes available upon request.



### 3 Maschinensteuerungen

Vom Typ STANDARD (ohne Programmiermöglichkeiten), dem Typ DISPLAY AD mit LED-Anzeige und zusätzlichem LCD Monitor, bis zum Typ MONITOR AD in PC Technology mit Windows 2000 NT Betriebssystem, vorgerüstet für LAN Online Verbindung zu anderen Workstations, Arbeitsplätzen oder EUROCUTTER Schneidemaschinen.

### 3 types of machine controls

type STANDARD (without programming)  
type DISPLAY AD equipped with LED-display and additional LCD monitor  
type MONITOR AD with PC technology with Windows 2000 NT pre-equipped for LAN online connections to different workstations or EUROCUTTER cutting machines.

- **Robust, leistungsstark und langlebig**  
Durch kompakten und verwindungssteifen Maschinenkörper mit sehr hohem Eigengewicht
- **Effizient und wirtschaftlich**  
Durch hohe Einsatzhöhen und schnelle Sattelschneidgeschwindigkeiten
- **Unnachahmliche Präzision**  
Durch Zwei-Zugstangen-Technik (ab Schnittbreite 1016 mm) und Sattelführung von oben mit Präzisions-Kugelumlaufspindel
- **Höchste Sicherheit**  
CE-konform und GS-zertifiziert
- EUROCUTTER Schnellschneider erfüllen immer die höchsten Ansprüche, als Single-Maschine sowie als Zentrum einer automatisierten Schneidstrasse. EUROCUTTER Schnellschneider kennen kaum Optionen, denn nahezu alles ist im Standard enthalten.
- Dank des verwindungssteifen und kompakten Maschinenkörpers können außer Papier und Pappe auch schwierigste Schneidgüter\* wie Metallfolien, Furniere, Leder, Gummi, Kunststoffe, Schmirgelpapier bis zu Leiterplatten geschnitten werden.

\*Senden Sie uns einfach Materialmuster

- **Sturdy, efficient and long-lived**  
due to compact and torsion-free machine frame cast with high self-weight
- **Efficient and economical**  
due to high pile heights and fast back gauge speed
- **Unprecedented precision**  
due to double pull arm system (obtainable from cutting size 1016 mm) and overhead backgauge drive equipped with precision ball screw spindle.
- **Highest safety**  
CE conform and GS certified
- EUROCUTTER high speed cutters always accomplish the highest standard, as single-machine as well as the center of an automated cutting line. EUROCUTTER high speed cutters know almost no options as almost everything is included in the standard.
- Due to rigid construction and compact machine frame cast, papers, pasteboard and also difficult cutting materials\* such as metal foils, veneer, leather, rubber, sand paper, plastics and printed circuits can be cut.

\*Just send a specimen

## Planschneider

## Cutting machine

### Die Besonderheit liegt im Detail.

Kunden, die den **EUROCUTTER®** bereits besitzen, kennen seine Vorzüge.

### Attention to detail.

Customers who already use the **EUROCUTTER®** know its advantages.

### Überdurchschnittlich hohes Eigengewicht

verhindert Vibrationen und erhöht die Schnittgenauigkeit, ca. 30% schwerer als Wettbewerbsmaschinen



### Above-average self-weight

prevents vibration and therefore offers precise cuts, approx. 30% more weight compared to competition machines

### Die Zwei-Zugstangentechnik\*

sorgt für einen kraftvollen, schwingungsfreien Schwingschnitt

\*ab Schnittbreite 1016 mm



### Double Pull Arm System\*

provides powerful and vibration less swinging shear cut

\* from cutting width 1016 mm

### Klassische und beständige Antriebstechnik

durch im Ölbad laufende Getriebe, nahezu wartungsfreie Elektromagnetkupplung



### Classic and constant motive power engineering

due to gear units running in oil-bath electromagnetic clutch nearly maintenance-free

### Sattelführung von oben

ermöglicht einen geschlossenen Schneidetisch. Kein Papierstaub fällt auf Spindel und/oder Führung.



### Overhead backgauge drive

obtains complete closed cutting table. Contamination of ball screw spindle and/or guiding not possible.

### Präzisions-Kugelumlaufspindel

in Verbindung mit dem Servoantrieb, positionieren den Sattel sanft und schnell (bis 320 mm/sec). Automatische Geschwindigkeitsanpassung durch Satteltempo-Steuerung



### Precision ball screw spindle

in connection with servo drive, position the backgauge soft and fast (up to 320 mm/sec). Automatic speed adjustment due to constant position monitoring

### Komplette Hintertischabdeckung

mit serienmäßiger Schnellöffnung zur Messerrückensäuberung



### Complete transparent rear table guarding

with standard cover which is hinged for easy access to the back of the knife.

### Steiler Messerträgerwinkel

in Kombination mit der Zwei-Zugstangentechnik, erhöhen die Messerstandzeiten überdurchschnittlich.



### Steep knife holder angle

combined with the double pull arm system, increase the knife life above the normal average.

### Serienmäßig hartverchromte Guss-schneide- und Seitentische mit Luftdüsen.

Sehr robust, langlebig und korrosionsfrei

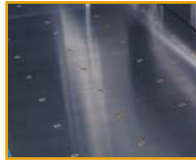


### Standard cast iron machine and side tables are hard chromium plated

equipped with sturdy, long-life and corrosion resistant air nozzles.

### **Hochwertige Luftdüsen aus Messing**

gewähren optimale Luftabdichtung und garantieren lange Lebensdauer.  
Kein Kunststoff und keine Schlauchverbindungen, geringer Energieverbrauch des Gebläses



### **High-quality brass air nozzles**

obtain optimal flow of air and guarantee high duration of life.  
No plastic or hose connection, less energy consumption for the blower.

### **Geschlossenes Lufttisch-Kammer-system**

gleichmäßige Luftverteilung an allen Luftdüsen, keine Luftschläuche mehr



### **Patented closed air float system**

equal air spread to all air nozzles  
No more air hoses

### **Einfacher Bedienkomfort**

Dateneingabe über Druckpunktastatur, einheitliche und selbsterklärende Symbolik



### **Easy to use**

Program by using soft keys, equal and self-explaining signs

### **Schneller und einfacher Messerwechsel**

kurze Rüstzeiten durch Liftechnik und Einstelllehre. Alles von vorne.



### **Fast and easy knife change**

short set-up time due to lifting elevator technique and setting gauge, from the front

### **Lange Wartungsintervalle**

durch hochwertige Technik, wartungsarme Lager und Führungen



### **Almost maintenance-free**

due to precision bearing and guiding system

### **Messerrücklauf in einer Not/Aus-Situation**

einzigartig auf dem Weltmarkt, hohe Sicherheit für den Bediener



### **Emergency off-switch – reverse knife action**

unique feature worldwide  
high security for the user

### **Sicherheit wird GROSS geschrieben**

Zum Standard-Sicherheitspaket des Schnellschneiders gehören die 45-Kanal selbstüberwachenden Strahlengitter- Lichtschranken, komplett geschlossener Hintertisch, Pressbalkenuntergreifschutz, Vorpressung mit Sicherheitsdruck und Zweihand-Schnittauslösung mit Gleichzeitigkeitssteuerung und Wiederhol Sperre.



### **Safety comes first**

on all EUROCUTTER high speed guillotines self-checking fully electronic light guarding (45 channels) are used as well as closed rear table, rear guarding system for the clamp, safe low pressure manual clamping and time-limited two-hand cut release with inhibition and repetitive cutting.

### **Noch mehr Sicherheit für Mensch und Maschine**

Alle Maschinen werden CE - konform hergestellt. Die Schnittbreiten 780 – 1560 sind darüber hinaus auch GS - zertifiziert.



### **Higher safety for man and machine**

all machines are certified to CE standard. Cutting sizes 780 - 1560 are also certified to GS standard.

### **Service**

Von der Konstruktion über die Fertigung bis zum Ersatzteilservice versteht jeder sein Handwerk. Sämtliche Vertretungen weltweit verfügen über werksgeschulte Techniker und bieten einen umfassenden Service der EUROCUTTER Schneidemaschinen und Peripherie.



### **Service**

from construction to production as well as the spare part-service, everybody knows his business. Worldwide all representatives are factory trained and therefore offer extensive service in EUROCUTTER cutting machines and peripheral systems.



# EURO CUTTER®

## DISPLAY AD



Programmierbares Basismodell **DISPLAY AD** mit großer LED-Anzeige für Programmnummer, Schrittnummer, Sollmaß und Istmaß und zusätzlichem LCD-Monitor (80 x 50 mm) zum Überprüfen sowie Anzeigen des gesamten Schneidprogramms. Nahezu textfreie Anzeige mit leicht verständlicher Symbolik

- Druckpunktastatur
- Schnitlinienandeuter, Arbeitsplatzbeleuchtung
- Manuell / Halbautomat / Vollautomat Betrieb
- Pressen ohne Schneiden
- Dauerpressung
- Speichern von 200 Programmen und 100 Schritte je Programm
- On Screen Check System
- Maßpositionierung 1/100 mm genau
- Fehlermeldung durch Fehlercode-Anzeige
- Updatefähig über EPROM

Programmable basic-model **DISPLAY AD** equipped with large LED-Display for program and step number, as well as actual and step position and additional LCD monitor (80 x 50 mm) to check and show the complete cutting program. Display nearly text-free with easy to handle symbols

- soft key display panel
- optical cutting-line indicator/working table light
- manual / semiautomatic / full automatic working
- clamping-without-cutting function
- permanent pressing
- storage of 200 programs and 100 steps each program
- On Screen Check System
- data and measurement positioning 1/100mm exactness
- error message via display
- easy update by EPROM

### Einfachste Schneidprogrammerstellung

- Einzelschnitt
- Programmschnitt
- Einfügen /Löschen von Programmschritten
- Repetierschnitt mit/ohne Zwischenschnitt (3 x Tastendruck)
- Blockrepetieren
- Istwertübernahme (automatische Schnittübernahme)
- Taschenrechnerfunktion
- Abarbeiten der Programme im Vollautomat

### Easy creation of a cutting program

- single cut
- program cut
- inserting and deleting of program steps
- repeating cut with /without intermediate cut (3 x key-pressing)
- block repeating
- cut and store
- calculator function
- fully automatic cutting

### Zusatzfunktionen inklusive:

- Automatischer Auswerfer
- Auswerfer individuell programmierbar
- Einlegeposition programmierbar
- Luftab- / zuschaltung programmierbar
- Pressen ohne Schneiden programmierbar
- Anlage-, Druckversatz- und Nutzenkorrektur

### Additional functions included:

- automatic pusher
- individual programming pusher
- programmable loading position
- programmable air system de/activation
- clamping-without-cutting programmable register and sheet compensation



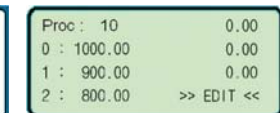
Anzeige der zuständigen Servicefirma mit Telefonnummer, E-Mail oder Website

Display of maintenance company giving tel-no., e-mail or website



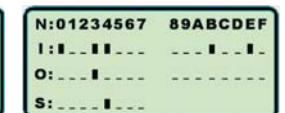
Große LED Display und zusätzlicher LCD Monitor

Large LED display and additional LCD monitor

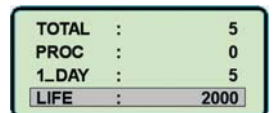


Speicherplatz für 200 Programme, 100 Schritte je Programm

Storing possibilities for 200 programs, 100 cuts each program



OSCP (On Screen Check System)



Gesamtschnitt-, Programmschnitt, Tagesschnitt- und Messerstandzeitzähler

Total cuts, program cut, daily cut, knife life counter

# EUROCUTTER® STANDARD



Das Modell **STANDARD**, ohne Programmiermöglichkeiten kann außer zum Schneiden von Papier bei zahlreichen anderen Schneidaufgaben zum Einsatz kommen, speziell dann, wenn sich die Schnittmarken nur selten verändern.

Eine sehr preiswerte Schneidemaschine, die in allen Schnittlängen lieferbar ist.

- Sattelposition über Druckpunktastatur anfahrbar
- Feineinstellung über Handrad
- großes LED Display für Istwertanzeige der Sattelposition in mm und Inch
- separater Taschenrechner
- keine Schnittprogrammierung möglich

Die mechanisch-technischen Merkmale sind mit den computer-gesteuerten Maschinen Display AD und Monitor AD identisch.

The **STANDARD** model without programming options can also be used for many other cutting jobs besides cutting paper, especially when high production demand and automatic positioning is not required.

A very cost effective cutting machine, which can be delivered in all sizes

- backgauge positions through soft keys
- fine adjustment through turning handle
- large LED display for actual position of the backgauge in mm and inch
- separate calculator
- no cutting-programming possible

The mechanical-technical options are identical with the computerized machines Display AD and Monitor AD.

# CUTTER®



## Das programmierbare Spitzenmodell MONITOR AD für alle Schneidaufgaben

Ausführung wie bei Display AD Maschine, jedoch mit

- PC-Technologie MICROSOFT WINDOWS 2000 NT Betriebssystem
- 10" Farbmonitor
- Nahezu unbegrenzte Anzahl von Programmen
- Nahezu unbegrenzte Anzahl von Schritten
- On Screen Check System OSCS
- Maßpositionierung 1/100 mm genau
- Maschinenstatus und Fehlermeldung durch Klartextanzeige
- Kopieren von Programmen
- Alphanumerische Tastatur zur Vergabe von Auftragsnamen und Zusatztext
- Aufteilung der Schneidprogramme in Gruppen (z.B. in ABC-Kunden)
- Integrierte Software für Hintertischbeschickung
- Bildschirmanzeige in sämtlichen Landessprachen konfigurierbar/programmierbar
- 2 USB Schnittstellen für Geräteansteuerung (Drucker, Tastatur, Maus)
- Updatefähige Schneidsoftware PAPER CUT® über USB Memory Stick

### Option:

- Offline Programmierung über USB Memory Stick
- Online Programmierung über LAN-Netzwerk

## The programmable optimum model MONITOR AD for all cutting jobs

Same execution as Display AD machine, equipped with

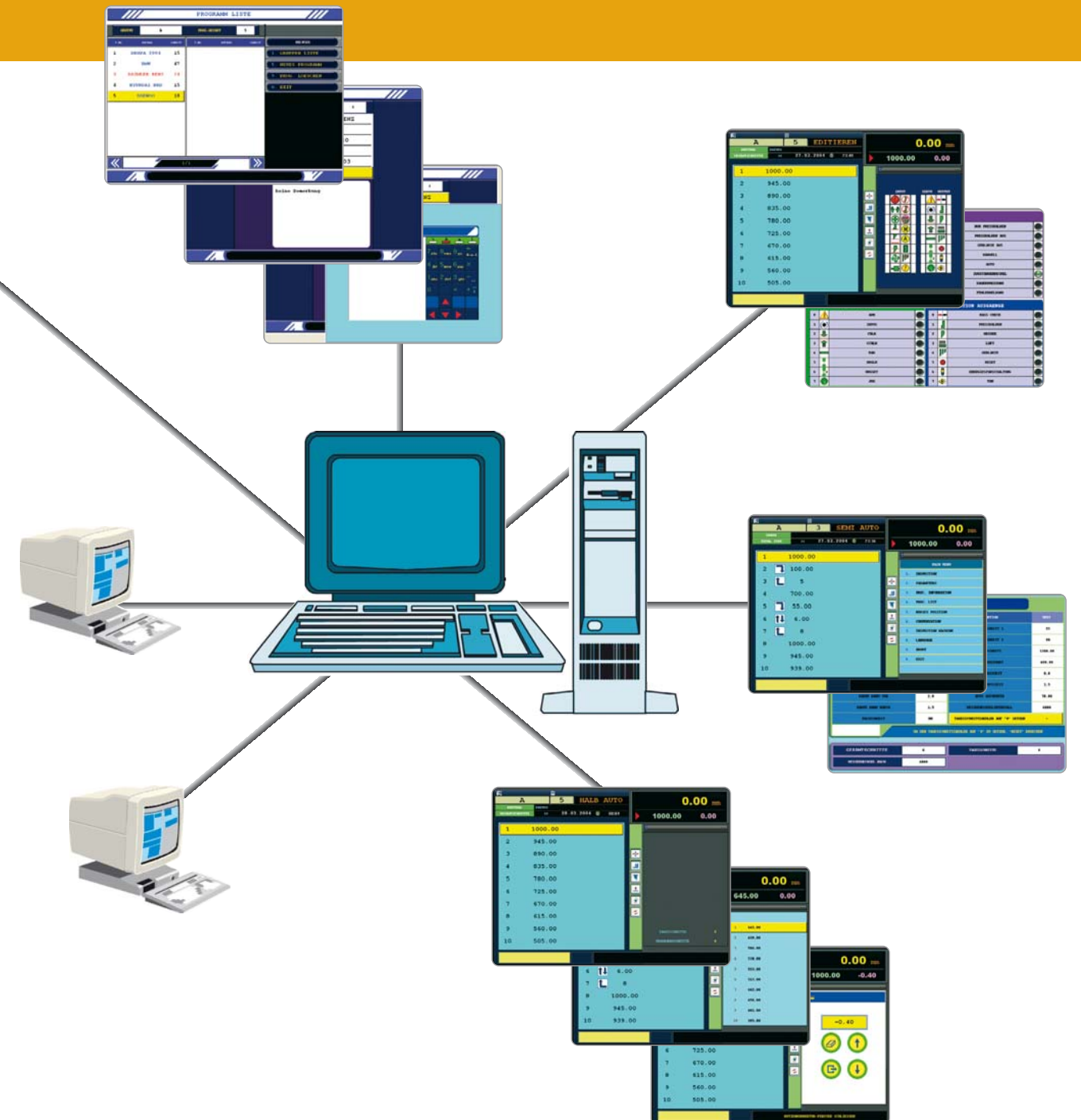
- PC-technology MICROSOFT WINDOWS 2000 NT operating system
- 10" colour monitor
- nearly unlimited amount of programs
- nearly unlimited amount of steps
- On Screen Check System OSCS
- measure positioning 1/100 mm exactness
- actual machine processing status and error message via clear text display
- duplicating of programs
- alpha numerical keyboard for placing order name and additional text
- splitting of cutting programs in groups (e.g. ABC-customers)
- integrated software for rear table loading
- monitor text display programmable in all languages
- 2 USB port interfaces for printer, keyboard, mouse
- updateable cutting software PAPER CUT® via USB memory stick

### Option:

- offline-programming via USB memory stick
- online-programming via LAN-connection



# EUROCUTTER® MONITOR AD



## Zusatzfunktionen werden durch selbsterklärende Piktogramme im Monitor angezeigt:

- Automatischer Auswerfer
- Auswerfer individuell programmierbar
- Einlegeposition programmierbar
- Luftab- / zuschaltung programmierbar
- Pressen ohne Schneiden programmierbar
- Anlage-, Druckversatz- und Nutzenkorrektur

## Additional functions are displayed by self-explaining pictograms on monitor

- automatic pusher
- pusher individually programmable
- inserting position programmable
- programmable air system de/activation
- pressing without cutting programmable
- register and sheet compensation

# Ausstattungsmerkmale

# Outfit

Steuerung und Bedientableau	Controlling and operating table	Standard	Display AD	Monitor AD
Anlage-, Druckversatz- und Nutzenkorrektur	register and feed inlay corrections	-	*	*
Automatischer Auswerfer	automatic pusher	-	*	*
Daten und Maßanzeige über großes LED Display	data and measurement reading via LED display	*		
Daten und Maßanzeige über großes LED Display und zusätzlichen LCD Monitor	data and measurement reading via LED display and additional LCD monitor	-	*	-
Daten und Maßanzeige über 10" Flachbildschirm	data and measurement reading via 10" flat monitor	-	-	*
Einlegeposition und Auswerfer programmierbar	programmable loading position and pusher	-	*	*
Fehlermeldung durch Fehlercode-Anzeige	error message via error-code display	-	*	*
Fehlermeldung durch Klartextanzeige	error message via clear text display	-	-	*
Folien-Druckpunktastatur	foil soft key display	*	*	*
Istwertübernahme, automatische Schnittübernahme	cut and mark	-	*	*
Luftab- / zuschaltung programmierbar	programmable air system de/activation	-	*	*
Maßanzeige wählbar in mm, cm, inch	graduated display selectable in mm, cm, inch	*	*	*
Maßpositionierung 1/10 mm genau	backgauge positioning 1/10 mm exactness	*	-	-
Maßpositionierung 1/100 mm genau	backgauge positioning 1/100 mm exactness	-	*	*
Messerwechselanzeige (einstellbar)	knife change message (selectable)	-	*	*
On Screen Check System	On Screen Check System	-	*	*
Pressung Dauerpressung	clamping continuous clamping	*	*	*
Pressen ohne Schneiden	clamping without cutting	*	*	*
Pressen ohne Schneiden programmierbar	clamping without cutting programmable	-	*	*
Presszeit bei „Pressen ohne Schneiden“ vorwählbar	clamping time „clamping without cutting“ pre-adjustable	-	*	*
Programmmodus Manuell / Einzelschnitt	program mode manual / single cut	-	*	*
Programmmodus Halbautomat / Programmschnitt	program mode semi automatic / program cut	-	*	*
Programmmodus Vollautomat / Programmschnitt	program mode fully automatic / program cut	-	*	*
Repetierschnitt mit / ohne Zwischenschnitt, blockrepetieren	repeat cutting with/without intermediate cut	*	*	*
Sattelantrieb durch Servomotor mit autom. Geschwindigkeitsanpassung	backgauge positioning by servo drive with autom. speed regulation	-	*	*
Sattelgeschwindigkeiten, Beschleunigung und Abbremsweg individuell elektronisch einstellbar	selectable backgauge speed, acceleration and deceleration	-	*	*
Sattelgeschwindigkeitstasten manuell (schnell/langsam)	backgauge speed push buttons (fast/slow)	-	*	*
Schnittzähler für Tag, Programm und Gesamtschnitte	operating data collection by counters for daily and total cuts	-	*	*
Speicher: 200 Programmen / 100 Schritte je Programm	storage: 200 programs / 100 steps each program	-	*	*
Speicher: unbegrenzte Programme / unbegrenzte Schritte je Programm	storage: unlimited programs / unlimited steps each program	-	*	*
Taschenrechnerfunktion	calculator	-	*	*
Textanzeige in sämtlichen Sprachen frei konfigurierbar/programmierbar	text displays selectable in all languages	-	-	*
USB Memory Stick zum Programmupdate, Datentransfer	program-update via USB memory stick, data transfer	-	-	*
Vorpresszeit elektronisch vorwählbar	selectable pre-clamping time	-	*	*
<b>Optionen</b>	<b>Options</b>			
Online Programmierung über LAN Netzwerk	online-programming via LAN-connection	-	-	◇
Offline Programmierung mit USB Memory Stick	offline-programming via USB memory stick	-	-	◇
<b>Mechanisch technisch</b>	<b>mechanical technical</b>	<b>780</b>	<b>920</b>	<b>1016-3000</b>
45 Kanal Sicherheitsstrahlengitterlichtschranke	safety light guarding (45 channels)	*	*	*
Abschließbarer Hauptschalter	lockable main switch	*	*	*
Anschlaglineal seitlich als Eingreifschutz	side lays for protection	*	◇	◇
Arbeitsplatzbeleuchtung	working table light	*	*	*
Auftragstaschenhalter Anzahl	order sheet holder	-	1	1
Bedienungsanleitung, Ersatzteilkatalog, Elektroplan	manual, spare parts catalogue, electric diagram	*	*	*
Bruch Sicherung für Schneideinrichtung	safety bolts for overload protection device	*	*	*
Dreh- und Neigesattel manuell einstellbar	turn/swivel backgauge manual adjustable	*	*	*
Elektrische Ausrüstung 400 V – 50 Hz	electrical equipment 400 V – 50 Hz	*	*	*
Elektrische Sonderausrüstung, Spannung mit 60 Hz	special electrical equipment, 60 Hz	Δ	Δ	Δ
Fußtaster zur Vorpressung mit Sicherheitsdruck	foot pedal for save low pressure clamping	*	*	*
Geschlossener Schneidetisch mit Luftpolsterversorgung mit Gebläse, auch in den Seitentischen	enclosed cutting table with air floating system and ventilation also in side tables	*	*	*
Hintertischabdeckung komplett geschlossen mit aufklappbarem Deckel für Messerrückreinigung	complete closed rear table guarding cover to be opened for rear knife cleaning	*	*	*
Hydraulische Pressung (mit Ölfüllung)	hydraulic clamping (with oil filling)	*	*	*
Luftkastensystem ohne Luftschläuche	air box system without air hose	*	*	*
Maschinenrahmen aus Stahlguss	machine frame cast steel	*	*	*
Mechanischer Schnittlinienandeut (Fußschalter)	mechanical cutting line indicator (foot pedal)	*	*	*
Messer HSS Anzahl	number of knives HSS	2	2	2
Messerwechselvorrichtung komplett mit Aufzugssystem	knife changing device incl. lifting system	*	*	*
Messingdüsen in allen Tischen	brass nozzles in each table	*	*	*
Motorschutzschalter für alle Antriebsmotore	protection switches for all drive motors	*	*	*
Nutzenwinkel	wooden pushing block	*	*	*
Optischer Schnittlinienandeut	optical cutting line indicator	*	*	*
Pressbalkenabdeckblech magnetisch	false clamp magnetical	*	*	*
Pressbalkenuntergreifschutz	clamp protection	*	*	*
Pressdruck stufenlos einstellbar	variable adjustable clamp pressure	*	*	*
Sattelführung von oben mit Kugelumlaufspindel	overhead backgauge drive with ball screw spindle	*	*	*
Schneidetisch und Seitentische aus Guss, hartverchromt	chromium plated rear table and side tables	*	*	*
Schneidleisten Anzahl	number of cutting sticks	50	50	50
Schwenkbare Schubladen unter Seitentischen (Anzahl)	tool drawer	1	2	2
Schwingschnitt	swinging shear cut	*	*	*
Werkzeugkoffer mit Verschleißteilset	tool box incl. wearing parts	*	*	*
Zugstangen Anzahl	number of knife pull-arms	1	1	2
Zertifikat CE - Konformität	CE-conformity	*	*	*
Zertifikat GS - Zeichen	GS-certified	*	*	* *
Zentralschmierung der wichtigsten Maschinenteile	central lubrication of main machine parts	*	*	*
Zwei-Hand Schnittausslösung mit Gleichzeitigkeitssteuerung und Wiederholsperr	two-hand cut release with inhibition and repetitive cutting	*	*	*
<b>Optionen</b>	<b>Options</b>			
Abdeckblech (Sondergrößen, Flexibles)	flexible false clamp	◇	◇	◇
Absenkbares Seitenlineal rechts/links	retractable side lay right/left	-	-	◇
Ersatzmesser Hartmetall	carbide-tipped spare knife	◇	◇	◇
Ersatzmesser HSS	spare knife HSS	◇	◇	◇
Frequenzgesteuerter Hauptmotor zur Reduzierung der Schnittgeschwindigkeit bis auf 1 Schnitt / min.	frequency-controlled main motor to reduce cutting speed down to 1 cut / min.	◇	◇	◇
Gussseitentische hartverchromt rechts / links 70 x 100 cm	cast-iron side tables hard chromium plated	-	-	◇
Peripherie: Beladen, Rütteln, Transportieren, Puffern, Abladen	peripheral equipment: loading, jogging, transporting, buffering, unloading	◇	◇	◇
Lufttische als Seitentische / Transfertische in sämtlichen Größen	air tables as side tables / transfer tables in all different sizes	◇	◇	◇
Verlängerter Hintertisch (Maß nach Wahl)	extended rear table	◇	◇	◇

• Serienausstattung      ◇ Sonderausstattung gegen Mehrpreis  
 Δ als Sonderausstattung ohne Mehrpreis lieferbar  
 - nicht erhältlich      \* bis Schnittbreite 1560

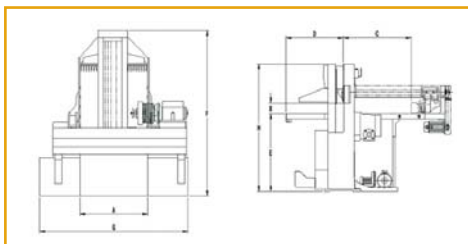
• Serial equipment      ◇ special equipment  
 Δ deliverable as special design without additional charges  
 - not available      \* up to cutting width 1560

<b>EUROCUTTER®</b>	<b>780</b>	<b>920</b>	<b>1016</b>	<b>1160</b>	<b>1320</b>	<b>1380</b>	<b>1560</b>	<b>1760</b>	<b>1850</b>	<b>2100</b>	<b>2600</b>	<b>3000</b>
A: Schnittbreite mm	780	920	1016	1160	1320	1380	1560	1770	1860	2100	2600	3000
A: cutting width inch	30.7	36.2	40	45.7	52	54.3	61.4	69.7	73.2	82.7	102.4	118
B: Einsatzhöhe mm	120	145	160	170	170	170	165	165	165	160	160	160
B: clamp opening inch	4.7	5.7	6.3	6.7	6.7	6.7	6.5	6.5	6.5	6.3	6.3	6.3
C: Hintertischlänge mm	780	920	1016	1160	1320	1380	1560	1770	1860	2100	2600	3000
C: rear table length inch	30.7	36.2	40	45.7	52	54.3	61.4	69.7	73.2	82.7	102.4	118
D: Vordertischlänge mm	650	680	700	700	700	700	725	725	725	725	725	725
D: front table length inch	25.6	26.7	27.5	27.5	27.5	27.5	28.5	28.5	28.5	28.5	28.5	28.5
E: Tischhöhe einstellbar mm	890-915	900-925	920-945	920-945	920-945	920-945	900-925	900-925	900-925	900-925	900-925	900-925
E: table height inch	35-36	35.4-36.4	36.2-37.2	36.2-37.2	36.2-37.2	36.2-37.2	35.4-36.4	35.4-36.4	35.4-36.4	35.4-36.4	35.4-36.4	35.4-36.4
F: Maschinentiefe mm	1875	2170	2400	2515	2775	2805	2960	3240	3330	3680	4180	4580
F: machine depth inch	73.8	85.4	94.5	99	109.25	110.4	116.5	127.5	131.1	144.8	164.6	180.3
G: Maschinenbreite mm	1700	2420	2520	2660	2820	2880	3060	3560	3650	3900	4400	4800
G: machine width inch	66.9	95.3	99.2	104.7	111	113.4	120.5	140.1	143.7	153.5	173.2	189
H: Maschinenhöhe mm	1460	1565	1645	1645	1645	1650	1720	1720	1720	1720	1720	1720
H: machine height inch	57.5	61.6	64.7	64.7	64.7	65	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7
Schnittzahl bei Messerdurchlauf	48	48	48	48	48	48	44	44	44	40	40	40
continuous knife cycle rate	48	48	48	48	48	48	44	44	44	40	40	40
Hydraulischer Pressdruck kN	1,5 – 30	1,5-40	1,5-45	1,5-45	1,5-45	1,5-45	1,5-55	1,5-60	1,5-60	1,5-65	1,5-65	1,5-65
hydraulic pressure kN	1,5 – 30	1,5-40	1,5-45	1,5-45	1,5-45	1,5-45	1,5-55	1,5-60	1,5-60	1,5-65	1,5-65	1,5-65
Reststreifenbreite o. Abdeckblech mm	20	22	25	25	25	25	28	28	30	35	40	40
minimum cut without false clamp inch	0.78	0.86	0.98	0.98	0.98	0.98	1.10	1.10	1.18	1.37	1.57	1.57
Reststreifenbreite mit Abdeckblech mm	55	80	90	90	90	90	90	90	variable	variable	variable	variable
minimum cut with false clamp inch	2.16	3.15	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	variable	variable	variable	variable
Elektrische Anschlußleistung kW	4,7	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	7,4	9,6	9,6	13,5	17,8	17,8
power consumption HP	6.3	7.9	7.9	7.9	7.9	7.9	9.9	12.9	12.9	18.2	23.9	23.9
Gewicht netto KG	2100	3100	3810	4050	4340	4530	5350	5950	6450	7550	8900	10750
weight net lbs	4,630	6,840	8,400	8,930	9,570	9,990	11,800	13,120	14,225	16,650	19,625	23,700
Seitentischgröße mm	460x440	460x640	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570	750x570
side table size inch	18.1x17.3	18.1x25.2	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4	29.5x22.4

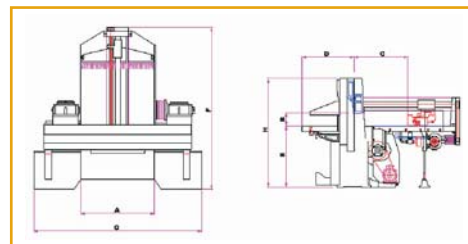
Technische Änderungen vorbehalten.

Specifications are subject to change without notice.

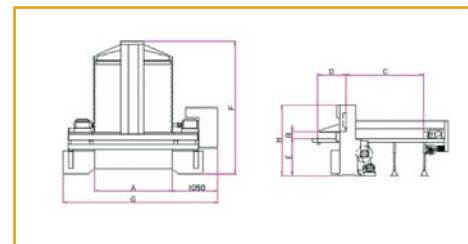
### 780 – 920



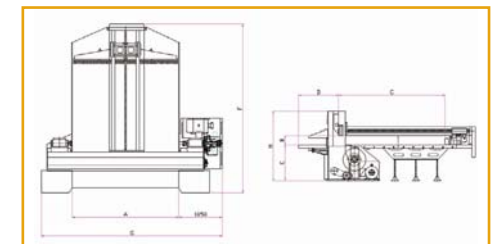
### 1016-1380



### 1560-1850



### 2100-3000



MZE Maschinenbau GmbH & Co. KG

Postfach/P.O.Box 1325  
D-65763 Kelkheim/Germany  
Fon: +49 6195 9942-10  
Fax: +49 6195 9942-40

Siemensstr. 21  
D-65779 Kelkheim/Germany  
E-Mail: [info@eurocutter.de](mailto:info@eurocutter.de)  
Internet: [www.eurocutter.de](http://www.eurocutter.de)



**EUROCUTTER®**  
*d i f f e r e n t , b u t b e t t e r*